



**To 致: AIA International Limited 友邦保險(國際)有限公司**  
(Incorporated in Bermuda with limited liability 於百慕達註冊成立之有限公司)  
8/F, AIA Financial Centre, 712 Prince Edward Road East, Kowloon, Hong Kong  
香港九龍太子道東 712 號友邦九龍金融中心 8 樓  
Employer Hotline 僱主熱線: 2100 1888  
Member Hotline 成員熱線: 2200 6288  
Fax No. 傳真號碼: 2565 0001

This form is only  
applicable from now until  
18 August 2021.

此表格只適用於  
即日起至 2021 年 8 月 18 日。

**MPF**

**Note 注意:**

- Please initial any alternations on the mandate form.  
如有修改, 請於修改位置旁加簽。
- Submit the completed mandate form by fax or by mail. If you have sent it by fax, please **DO NOT** mail it to avoid duplication.  
請以傳真或郵寄方式遞交填妥之委託書。為免重複, 如已傳真委託書請勿再另行郵寄。

## AIA MPF – PRIME VALUE CHOICE INVESTMENT MANDATE FORM 友邦強積金優選計劃投資委託書

### A. PERSONAL DETAILS 個人資料

If the provided information below is invalid or any information is missing, your request will not be processed and there will not be any separate notice.  
如提供的資料不正確或有遺漏, 你的指示將不會被執行, 本公司亦不會另行通知。

Plan No. 計劃編號: \_\_\_\_\_ Member Account No. 成員賬戶編號: \_\_\_\_\_

Name 姓名 (same as HKID Card / Passport 與香港身份證/護照相同):

English 英文: \_\_\_\_\_ Chinese 中文: \_\_\_\_\_  
(Surname 姓) (Given name 名)

Day time contact no. 日間聯絡電話: \_\_\_\_\_ (For clarification of this mandate form only 只供核實本委託書)

### B. NEW INVESTMENT CHOICE 新投資選擇

Allocation percentage(s) must be in a multiple of 5 and add up to 100. 有關分配必須為 5 的倍數, 而總和必須為 100。

If not filling in either column (A) or (B), you confirm to keep the existing allocation percentage(s) for your Future Investment and / or Current Balance. 如(A)或(B)欄未有填上分配百分比, 我們將視你確定維持現有未來投資及/或現有結餘的投資分配百分比不變。

Warning: If you complete the below instructions incorrectly, the re-allocation of your investment will not be processed until we receive a validly completed instruction from you. 警告: 如以下指示不正確, 你的新投資選擇將不獲處理, 直至收到你的有效指示為止。

The MPF Default Investment Strategy is a ready-made investment strategy investing in two constituent funds, namely the Core Accumulation Fund and the Age 65 Plus Fund. The MPF Default Investment Strategy will manage investment risk exposure by automatically reducing the exposure to higher risk assets as you get older. For more information on the MPF Default Investment Strategy, please refer to the MPF Scheme Brochure. You can also get information from our website at aia.com.hk or from the MPFA's website at mpfa.org.hk 強積金預設投資策略是一項預先制訂的投資策略, 投資於兩項成分基金, 即核心累積基金與 65 歲後基金。強積金預設投資策略將會隨著你年齡增長而自動減少投資於較高風險資產, 藉此管理投資風險。有關強積金預設投資策略詳情, 請參閱強積金計劃說明書。你亦可於我們的網站 aia.com.hk 或積金局網站 mpfa.org.hk 取得相關資訊。

Constituent Fund 成分基金	(A) New Allocation % of Future Investment (applicable to all future contributions and transfer-in monies) 未來投資之新分配百分比 (適用於所有將來供款及轉入的款項)	(B) New Allocation % of Current Balance 現有結餘之新分配百分比	Internal Use Only (只供內部使用)
Investment Strategy 投資策略	MPF Default Investment Strategy 強積金預設投資策略		DS
Equity Funds – Index-Tracking Collective Investment Scheme Series* 股票基金 – 緊貼指數集體投資計劃系列*	American Fund 美洲基金		3G
	Eurasia Fund 亞歐基金		3E
	Hong Kong and China Fund 中港基金		3F
	World Fund 全球基金		83
Fixed Income Funds 固定入息基金	Asian Bond Fund 亞洲債券基金		3D
	Global Bond Fund 環球債券基金		63
	MPF Conservative Fund 強積金保守基金		R3
Dynamic Asset Allocation Funds 動態資產配置基金	China HK Dynamic Asset Allocation Fund 中港動態資產配置基金		3H
	Manager's Choice Fund 基金經理精選退休基金		93
Equity Funds 股票基金	Asian Equity Fund 亞洲股票基金		L3
	European Equity Fund 歐洲股票基金		E3
	Japan Equity Fund 日本股票基金**		J3
	Greater China Equity Fund 大中華股票基金		D3
	Hong Kong Equity Fund 香港股票基金**		K3
	North American Equity Fund 北美股票基金		N3
	Green Fund 綠色退休基金		53
Guaranteed Fund 保證基金	Guaranteed Portfolio 保證組合		T3
Lifestyle Funds 人生階段基金	Growth Portfolio 增長組合		W3
	Balanced Portfolio 均衡組合		B3
	Capital Stable Portfolio 穩定資本組合		V3
	Fidelity Growth Fund 富達增長基金		3C
	Fidelity Stable Growth Fund 富達穩定增長基金		3B
	Fidelity Capital Stable Fund 富達穩定資本基金		3A
	Core Accumulation Fund <sup>△</sup> 核心累積基金 <sup>△</sup>		NF
	Age 65 Plus Fund <sup>△</sup> 65 歲後基金 <sup>△</sup>		NA
	<b>Total 總和</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

\* These Funds are not index-tracking funds. 有關基金不是緊貼指數基金。

<sup>△</sup>The automatic de-risking features of the MPF Default Investment Strategy do not apply to this fund. 強積金預設投資策略之自動降低風險機制不適用於此基金。

## Important Notes 重要事項:

- After processing this mandate form, if there remains an account balance in your account investing in the MPF Default Investment Strategy, the MPF Default Investment Strategy auto de-risking will still be carried out in respect of that account balance.  
在完成本委託書的轉換投資安排後，如你的賬戶仍有結餘投資於強積金預設投資策略，強積金預設投資策略的自動降低風險機制仍會繼續執行。
- Under normal circumstances, your re-allocation instruction made on this mandate form will be processed within 2 business days<sup>#</sup> after the date of receipt of the completed instruction and in any case will not exceed 5 business days. It will supersede any previous instructions (including LifeEasy service) received by the Trustee.  
在正常情況下，受託人於收到完整指示日期後的 2 個營業日<sup>#</sup>內處理你的轉換指示，而在任何情況下，將不超過 5 個營業日。而有關指示將取代受託人早前收到的指示(包括「智輕鬆」服務)。
- This note is only applicable to those members who are investing in the MPF Default Investment Strategy. When fund switching instructions are received prior to or on the annual date of de-risking and being processed on that date, the annual de-risking may be deferred, as the annual de-risking will only take place after completion of these specified instructions.  
本項只適用於投資於強積金預設投資策略的成員。若基金轉換指示於有關成員的每年降低風險當日或之前收妥，並於當日辦理，每年降低風險可能會順延，原因是每年降低風險只會於該等特定指示辦妥後進行。
- In each Scheme Year (as referred to in the "Glossary" section of the MPF Scheme Brochure), only one switching request out of the Guaranteed Portfolio is permitted.  
在每一個計劃年度(涵義請參考強積金計劃說明書「詞彙」部分)內，轉出保證組合的要求只限一次。
- If there is no balance in your account as at this mandate form's processing date, your request of changing your investment allocation percentage of your current balance will not be processed.  
如你的賬戶於執行本委託書時並無結餘，有關更改你現有結餘之投資分配百分比的指示將不獲處理。
- You are advised to check your account information by using our "AIA Connect" mobile app. Alternatively, you can also check the relevant information via our website aia.com.hk or Interactive Voice Response (IVR) System.  
請利用我們的「友聯繫」流動應用程式查閱你的賬戶資料。此外，你亦可透過網頁 aia.com.hk 或互動語音回應系統查閱有關資料。
- If you would like to change your allocation percentage of your current selected fund(s), please log into "AIA Connect" mobile app or aia.com.hk.  
如你想更改你現有特定基金之分配百分比，請登入「友聯繫」流動應用程式或 aia.com.hk。
- After the instruction has been successfully processed, you will receive the "Confirmation of Fund Switching/Change of Investment Mandate".  
當有關指示成功處理後，你將會收到「基金轉換/更改投資組合確認書」。
- You should note that investment markets could fluctuate significantly. Fund prices may go down as well as up. There is no guarantee that, given the time required to implement fund switching instructions, such instructions will achieve your desired results. Please carefully consider your own risk tolerance level and financial circumstances (as well as your own retirement plan) before making any investment choices. If in doubt, please contact your financial advisor for further details.  
你必須注意投資市場可能出現顯著的波動，基金單位價格可跌可升。由於處理有關基金轉換投資指示需要一定的時間，因此未必能夠保證達到你預期的結果。在作出投資選擇前，你必須小心衡量個人可承受風險的程度及財政狀況(包括你的退休計劃)。如有任何疑問，請諮詢你的財務顧問了解更多詳情。

<sup>#</sup> "Business Day" means any day (other than a Saturday) on which banks in Hong Kong are open for normal banking business provided that where, as a result of a typhoon signal number 8 (or above) or a black rainstorm warning or other similar event, the period during which banks in Hong Kong are open for normal banking business on any day is reduced, any such day shall not be a "Business Day" unless the Trustee and the Sponsor otherwise determine.

<sup>#</sup> 「營業日」指香港銀行按其正常營業時間營運的任何一天(星期六除外)。惟其正常營業時間可能因 8 號或以上颱風信號、黑色暴雨警告信號或其他類同的情況下縮短；在上述情況下，除得到受託人及保薦人確認，任何相關的日子均不會被視為「營業日」。

## C. DECLARATION 聲明

I have read and understood the AIA Personal Information Collection Statement ("AIA PIC").

I declare and agree that any personal data and other information relating to me or my policy(ies) or investments contained in this mandate form or collected, obtained, compiled or held by the Trustee by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the AIA PIC. I acknowledge and consent to the transfer of my personal data in or outside of Hong Kong for the purposes and to the types of transferee as set out in the AIA PIC.

本人已閱讀及明白友邦保險收集個人資料聲明(「收集個人資料聲明」)。

本人聲明及同意在本委託書所載或受託人不時以任何方式收集所得、編製或持有的任何個人資料及關於本人或本人的保單或投資的其他資料，可根據收集個人資料聲明收集及使用。本人確認及同意就收集個人資料聲明所述目的在香港境內轉移本人的個人資料或轉移有關資料至香港境外，及轉移予收集個人資料聲明所載的資料承讓人。

I declare and confirm that the instruction given by me to the Trustee in this mandate form is correct and instruct the Trustee to process this instruction accordingly.

本人謹此聲明並確認本人在此委託書發出予受託人之指示為正確，並指示受託人執行本指示。

I agree to indemnify and keep the Trustee and its affiliates indemnified against any and all losses, costs, expenses, actions, proceedings and liabilities suffered by the Trustee or its affiliates as a result of any inaccurate information provided by me and/or upon the Trustee's or its affiliates execution of any such instructions except where there is proven (to the satisfaction of the Trustee or its relevant affiliate) wilful default, gross negligence or fraud on the part of the Trustee or its relevant affiliates.

除因受託人或其相關關聯公司被證明故意失責、嚴重疏忽或欺詐外(此證明須得受託人或其相關關聯公司信納)，倘若本人所提供之資料錯誤及/或受託人或其關聯公司因執行相關指示，而導致受託人或其關聯公司需要承擔任何損失、支出、責任，或需要進行任何行動或訴訟，本人同意作出有關賠償予受託人及其關聯公司。

By signing this mandate form, my instructions above supersede those provided previously

本人一經簽署本委託書，本人之前所提供之指示將被本指示取替。

I hereby confirm that I have read, understood the Important Note and agreed to the declaration stated above.

本人確認已參閱、瞭解有關重要事項，並同意上述聲明。

S.V.

Signature of Member (Signature must be the same as that in our record)

成員簽署 (簽署式樣必須與我們之記錄相同)

Date 日期 (dd 日 / mm 月 / yyyy 年)